

Unidad de Impresiones Urgentes: crear memoria desde el presente

SECCIÓN: VINCULACIÓN

La Unidad de Impresiones Urgentes (UIU) es un proyecto a cargo de Carlos Gallardo, jefe del proyecto editorial de la unidad e Irani Larios, asistente editorial, quienes además se encargan de toda la producción editorial académica de la Unidad. La UIU nació hace cinco años y Carlos Gallardo la describe como un dispositivo editorial que se enfoca a albergar iniciativas comunitarias que imaginen transformarse en piezas editoriales, no siempre ni necesariamente libros. Gaceta *Cacomixtle* los entrevistó en sus oficinas.

Participantes: Irani Larios: asistente editorial. Carlos Gallardo: jefe de publicaciones.

Entrevistador: Gaceta *Cacomixtle*/ Omar A. Ramírez

GC: ¿Qué es la Unidad de Impresiones Urgentes?

C: La Unidad de Impresiones Urgentes es un dispositivo editorial, así lo llamamos desde hace cinco años que lleva el proyecto. Básicamente es una iniciativa para hacer edición desde la universidad, de otro tipo de materiales que no necesariamente su raíz es académica. De hecho, es un proyecto que busca albergar iniciativas comunitarias que se hayan pensado también para transformarse en piezas editoriales, no necesariamente libros. Es hacer edición comunitaria desde la universidad.

GC: ¿Por qué el adjetivo de urgentes?

C: Porque comúnmente la edición universitaria tiene una temporalidad diferente a otro tipo de edición. Comúnmente se trata de trabajos de investigación que se desarrollan a lo largo de mucho tiempo y también la edición tienen un ritmo muy parecido porque implica su evaluación especializada, y eso lleva un prolongado tiempo. Por lo tanto, la edición académica tradicional puede suceder a lo largo de, por ejemplo, dos años para hacer un libro. Estoy hablando de una experiencia del Diccionario de Biología Evolutiva para las Ciencias sociales y humanidades, que es un volumen de alrededor de 600 páginas, cuya producción desde la escritura hasta la impresión básicamente fue un lapso de dos años. Por supuesto que no es algo gratuito, es el tiempo que toma hacer ciencia. La ciencia tiene un tiempo diferente, es un proceso: varios filtros, las revisiones, etc. Sin embargo, hay otro tipo de circunstancias que requieren la atención inmediata para transmitirse a otros. Incluso temas de coyuntura, temas de actualidad en los que la universidad poca incidencia tiene, salvo en su faceta de ente de difusión cultural. A lo mejor hay una vinculación con lo que sucede en el día a día. Entonces cuando uno observa que hay muchas cosas que requieren una respuesta inmediata desde la universidad para generar contenidos y transmitirlos a determinados actores es cuando surge la urgencia de hacerlo.

GC: Responde a una necesidad

C: Pues sí, a mí me parece que hay procesos sociales que están sucediendo y que la universidad debe involucrarse o vincularse más allá que desde la investigación y más específicamente desde la acción cultural. Y me parece que precisamente en ese sentido la edición puede ser una herramienta para establecer vínculos con esos contextos acuciantes y eso puede explicar la idea que hay detrás de la idea de Unidad de Impresiones Urgentes. “Impresiones del presente para generar memoria de ese presente”, básicamente es la idea detrás. Entonces puedes revisar las cosas que hemos hecho y no son libros académicos, son de otra naturaleza igual de legítima.

GC: Esto nos lleva a la segunda pregunta, que me gustaría que Irani nos comparta: tú que estás inmersa en el mundo de letras. Desde tu experiencia ¿qué implica —en términos generales— gestionar un proyecto editorial desde la UIU? Tomando en cuenta la idea de universidad y comunidad universitaria.

I: Bueno, es mi primera experiencia desempeñándome en el campo editorial entonces creo que caí en un buen lugar, que es la UAM, para crear proyectos editoriales, ya sea -como dice Carlos- académicos o de otra índole, que es lo que tenemos en la Unidad de Impresiones Urgentes. A mi parece es un proyecto bastante valioso, una gran iniciativa por parte de la universidad y de Carlos para vincular a las comunidades que rodean la universidad, porque, justamente, tener otros procesos, otro tipo de proceso editorial que no sea el académico, podría acercarnos a estas comunidades. A sus infancias, por ejemplo, a gente que trae otras ideas y que se pueden hacer en la universidad para crear proyectos comunitarios que den sentido desde la comunidad.

GC: Y desde tu experiencia como ex estudiante de la UAM-C, ¿qué importancia tiene que exista la UIU en una universidad pública, y que además se la UAM Cuajimalpa en relación a las otras UAM?

I: Aquí, desde el poniente, me parece importante porque es otro tipo de comunidad la que rodea a la universidad. Se entiende que la UAM está en puntos específicos de la ciudad para satisfacer ciertas necesidades que tienen las comunidades. A nosotros nos tocó en el poniente y tenemos un medio menos urbano que otras unidades, entonces aquí se tratan otros temas. Por ejemplo, trabajamos con Isela [Xospa], que esta es de Milpa Alta, haciendo productos o piezas editoriales que crean comunidad y que también incluyen a las infancias. Nosotros acabamos de sacar un librito infantil que tiene como fin difundir cierto conocimiento sobre la salud, pero dirigido a las infancias. Entonces es muy importante porque justo se están leyendo otras cosas, estamos haciendo cosas que la gente puede alcanzar a leer, no quiero decir que el texto académico no sea alcanzable, pero es otra forma de difundir el conocimiento. Entonces en ese sentido me parece valioso que la Unidad de Impresiones Urgentes nazca aquí en el poniente de la ciudad.

GC: En su opinión, ¿a qué retos se enfrenta la UIU?

C: A mí me parece que, si bien el proyecto ha tenido una buena recepción entre las autoridades y los investigadores, ha permitido atravesar dos gestiones. Me parece que todavía falta un poco de visión respecto al potencial que tiene una iniciativa de esta naturaleza. Porque pareciera que la universidad, —una idea general bastante enraizada en este aspecto— sólo debe priorizar el tipo de contenido de conocimiento científico y particularmente de investigación. Que esto debe constituir en gran parte su catálogo editorial y a mí me parece que en realidad las grandes universidades tienen un trabajo más extendido hacia otros tipos de conocimiento, y se expresan en sus catálogos. Es tan sencillo como hablar de la UNAM, también de la Universidad de Guadalajara y en alguna medida la Universidad Veracruzana. Universidades que han entendido de alguna manera un poco más amplia la función editorial de sus instituciones, respecto a sus espacios editoriales como hemos dicho.

Entonces el reto consiste en consolidar el proyecto a nivel estructura de la institución, ha habido dos gestiones a las que les ha resultado interesante, pero a mí me parece que es algo muy vulnerable. Pues todos los trabajos tienen un ciclo y me parece que, si llegara a cerrarse éste y no estuviera yo presente, me parece que el proyecto corre el riesgo de no continuar, no porque yo me crea muy necesario, sino porque sencillamente hasta ahora ha dependido de un interés personal apoyado generosamente por las autoridades en turno y me parece que es algo que hay que formalizar. Porque el Mtro. Octavio Mercado, ya tenía una idea al respecto de vincular la UIU con algunas de las Unidades de Enseñanza Aprendizaje (UEA), de distintas licenciaturas de la universidad. En donde los estudiantes y los profesores pudieran enriquecer el catálogo de la UIU. Creo que eso plantea su introducción dentro de la estructura, pero hasta ahora significa un reto hacerlo porque no está realizado de ese modo.

GC: Por lo que entiendo, va evolucionando a partir de las distintas gestiones que han pasado en la universidad. Se ha mantenido, lo cual considero una ganancia y creo que los retos siempre van a estar presentes.

Ahora bien, la Gaceta Cacomixtle es impresa en risografía, ¿pueden platicar un poco respecto a qué es la risografía?

C: La risografía es una técnica de impresión que retoma el principio de una herramienta anterior, una herramienta de impresión: el mimeógrafo, y consiste en la existencia de una matriz de material plástico donde, mediante métodos electrónicos, se genera un original en plástico que puede ser reproducido muchas veces por medio de la risografía. Básicamente desde el principio hay un original en la imprenta, en Offset se llama “material mecánico” y es un original que se les conoce como “esténciles” en el caso mimeógrafo o “máster” en el caso de la impresora risográfica. En términos generales tienes un original a partir del cual generas copias en papel, y donde puedes aplicarle diferentes tintas. La risografía tuvo un primer uso como una especie de fotocopidora a partir de la cual se imprimían exámenes en las escuelas, por mencionar un ejemplo. Entonces mecanografiaban el examen en un máster, en un original plástico, y entonces ese original podía ser reproducido muchas veces y lo podías hacer en la oficina, no era necesario ir a imprimir a una imprenta. Era algo que podía hacer un personal



administrativo designado para ello. Bueno, tiene un principio de uso oficinesco, pero desde hace unos 10 años esa técnica ha sido con propósitos artísticos.

GC: Se ha resignificado

C: Sí, claro. Al aparato se les descubre mucho potencial porque puedes cambiar las tintas, puedes hacer combinaciones de tintas, pasar la misma copia varias veces por tinta, hay una infinidad de posibilidades para generar unas cosas muy lindas. En un principio fue una herramienta para prácticas artísticas editoriales, pero después se ha extendido como algo más, como una herramienta para la edición comunitaria y es en ese sentido que gustó y se hizo la gestión para adquirirla y para que la UAM Cuajimalpa tuviera una duplicadora risográfica, la cual es la única que existe en la UAM en general. No hay una duplicadora risográfica funcionando del modo en cómo funciona acá, que es para generar proyectos editoriales. En general no hay una UIU en otras unidades, esto es un proyecto de esta unidad que tienen que ver con su juventud y con lo que ello implica; con su apertura para nutrirse de su presente. El tener una risográfica es estar dialogando con otras personas que están haciendo hoy edición de esta naturaleza en técnicas de ese tipo, pero más que la técnica lo que nos debe importar es el concepto al que sirve la técnica. Yo trabajé algún tiempo en el Museo Nacional de la Estampa, especializado en gráfica y el énfasis estaba en el hacer, crearlo en linóleo o en agua fuerte, diferentes técnicas de trabajar para después hacer grabado. Entonces es un poco irrelevante en cierto punto, aunque puede alcanzar grados de preciosismo o de madurez. Más bien es el concepto al que sirve la técnica, que antes de pensar en la risografía es pensar que esta técnica es útil al concepto de poder hacer edición desde lo local y lo comunitario, es curioso que la risografía es tan benigna para este tipo de proyectos porque hasta las venden usadas. Bueno, lo puedes hacer en tu casa, lo puedes hacer por ti mismo. Entonces también genera una autonomía, la técnica no es neutral y cuando usas este tipo de herramientas retroalimentas el concepto al que está sirviendo en el ejercicio de la autonomía y lo comunitario, y al usar una herramienta que te permite ser autónomo, pues fortalece esta identidad.

GC: Sí, entiendo que se resignifica este instrumento y que esté en el poniente, en la UAM Cuajimalpa, se ha potencializado y se ha acercado a nuevas publicaciones a donde antes existía una gestión más amplia, más burocrática en cierto modo, ahora se tiene acceso a este tipo de impresiones de manera más local.

C: Qué ejemplo más claro que Cacomixtle, a algunas de nuestras autoridades no les gustó porque estaba “muy casero”. Pero... nada, lo hicimos aquí, fueron los alumnos, se fueron a meter al piso siete, ellos engraparon, doblaron, etcétera y al final, a mí me parece que eso da un valor al contenido, como algo diferente porque justo lo que hace es tejer un grupo de trabajo. Se repite mucho “libros para hacer comunidad”, pero ¿qué significa eso? Es ponerse a trabajar en grupo y saber que tú y tu cuate, compañero pueden hacerlo por sí mismos, y que luego puedes invitar al vecino y uno mismo o puede hacerlo. Que es una especie de reivindicación de las propias capacidades para generar los medios de tu propia expresión. Algo que no sucede con las plataformas de las redes sociales, no la manejas tú, ingresas un contenido que se difunde a tus contactos, pero no tienes esa autonomía, dependes de los algoritmos de las redes: Twitter, Facebook o Instagram. Lo que quiero reivindicar es la posibilidad que uno tiene de hacer las cosas por sí mismo.

GC: En este sentido, Irani, tú estás en el cuidado editorial de la Gaceta Cacomixtle, en la corrección de estilo, tú ves la maqueta y posteriormente la ves impresa. Y también, insisto en la parte de que tuviste la oportunidad de ser estudiante de esta universidad, desde tu perspectiva, ¿qué aspectos favorables tiene la gaceta y el significado de que sea impresa en risografía?

I: Creo que la Gaceta Cacomixtle no pudo haberse hecho de otra forma que no sea la impresión risográfica porque justamente responde a esto de lo urgente y también de lo autónomo porque está intentando hacer comunidad en el poniente. Estas piezas editoriales como Cacomixtle, a pesar de ser autónomas, de ser autogestivas, de que incluya gente que a lo mejor no está inmerso en este mundo editorial, aun así se debe de cuidar lo que se imprime. Para mí fue muy bonito cuidarlo (hacer el cuidado editorial), sobre todo el número cero porque justamente es como presentar el proyecto y también cuidar que se respete las voces de quien escribe. No solamente homologarlo a un estilo institucional, sino respetar la diversidad de voces de quienes participaron en este primer número.

GC: Si, justamente esa idea de respetar la voz de quien escribe también juega ese rol importante de vinculación, ¿de qué nos sirve que sean estudiantes o gente de las comunidades quienes escriben si se imponen ideas? Por ello, creo que es una característica que se respetó dentro de la gaceta.

Aterrizando lo dicho, ¿quiénes pueden publicar y utilizar la risografía? Hablando de comunidad universitaria, gente de otras comunidades, ¿quiénes tienen acceso a ella? o ¿a ustedes quién les gustaría que tuviera acceso?



C: Me gustaría insistir en el tema de que la duplicadora risográfica es una de las herramientas con las que cuenta la UIU, es una plataforma de trabajo. Entonces, para el desarrollo de proyectos editoriales por diferentes actores tendría que estar dentro de la línea de trabajo de lo que se ha propuesto albergar la unidad de UIU, que son proyectos que tengan algún tipo de incidencia comunitaria. Hay que hacer edición vinculada a la comunidad o a las comunidades, y dependiendo de si un proyecto tiene ese perfil se le ofrecen diferentes opciones, una de ellas es poder usar la máquina risográfica que tenemos en la institución. Más bien, depende de la naturaleza del proyecto, por ejemplo, Isela [Xospa] —que es una destacada ilustradora mexicana de origen náhuatl, vecindada de Milpa Alta— vino a desarrollar un producto lindísimo, que lo ves y dices “lo voy a guardar porque parece de colección”, pero en realidad todas esas piezas que hizo, que son pequeñas publicaciones tipo fanzine, se presentaron en el libro club que hay en la alcaldía de Milpa Alta, un libro club que tiene muchos años existiendo, y se las entregó a los niños que asistieron a la presentación del proyecto editorial porque ese era el propósito: [transmitir] el conocimiento del uso de náhuatl como lengua. No se trata nada más de “esto está muy bonito” [...], es tener un espacio donde la comunidad alrededor de la universidad y la propia comunidad universitaria (donde el entorno) se quedé reflejado en algo registrado y que la gente pueda conservar.

GC: Para finalizar, me gustaría terminar con la respuesta de los dos, comenzando por Irani, en términos general desde UIU, con intención de difundir el trabajo editorial que realizan: ¿qué mensaje podrían dirigir a quienes nos escuchan y nos leen? A aquellos que tienen proyectos e ideas de esta índole.

I: Yo les diría que si tienen algún proyecto o están interesados en gestionar algo que tenga que ver con lo impreso, se pueden acercar, sobre todo [que tengan que ver] con la comunidad y que tengan un objetivo comunitario. Vengan a la oficina de publicaciones de la UAM Cuajimalpa y ahí nosotros podríamos apoyarlos para aterrizar estas ideas porque justamente lo que necesitamos son proyectos, particularmente emergidos desde el poniente.

C: Siempre la universidad es un espacio propicio para la creación, bueno eso debería esperarse de una universidad. Aquí hay un pequeño lugar donde aspiramos a que eso se lleve a cabo desde el ámbito de la edición. Nosotros somos unas de las personas muy curiosas que nos gusta conocer proyectos en marcha y justo podemos platicar si se acercan a la UIU, que en realidad es una de las partes del trabajo de la oficina de publicaciones de la UAM Cuajimalpa. En realidad, nuestro trabajo fuerte, es una oficina dedicada a servir a lo académico y pues nada, el tema de UIU ha sido empezar a trabajar en otro tipo de edición.

GC: Perfecto, creo que con esto podemos concluir. A Irani Larios que es asistente editorial y a Carlos Gallardo que es jefe de publicaciones. También agradecerles por su labor que hacen en lo editorial, mantienen esa frescura, esa vanguardia de hacer de la universidad ese lugar como espacio de expresión, de reflexión, de vinculación e impulsar proyectos que a veces lo académico no lo permite y que logran llegar a aquellas personas que quizá consideraban complicado publicar sus proyectos. Ustedes están como ese impulso o plataforma para que se puedan lograr. 🌟

